

# HP Photosmart 8100 series

## Telepítési útmutató / Kurulum Kılavuzu / Setup Guide



Q3399-90174

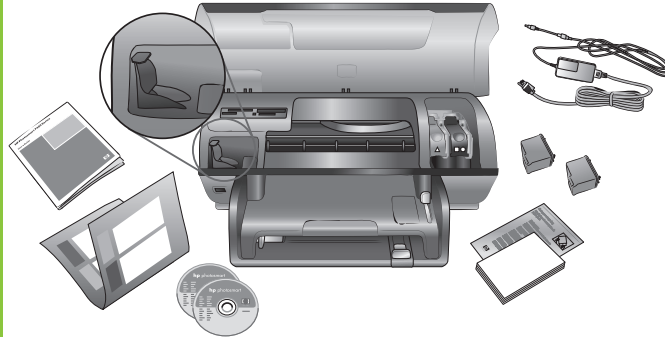


Ne csatlakoztassa az USB-kábelt (külön megvásárolható), ameddig erre a szoftver telepítése során utasítást nem kap.

Yazılım yüklenirken soruluncaya kadar USB kablosunu (ayrı olarak satılır) bağlamayın.

Do not connect the USB cable (sold separately) until prompted during software installation.

- 1 Csomagolja ki a nyomtatót**  
**Yazıcınızı ambalajından çıkarın**  
**Unpack your printer**

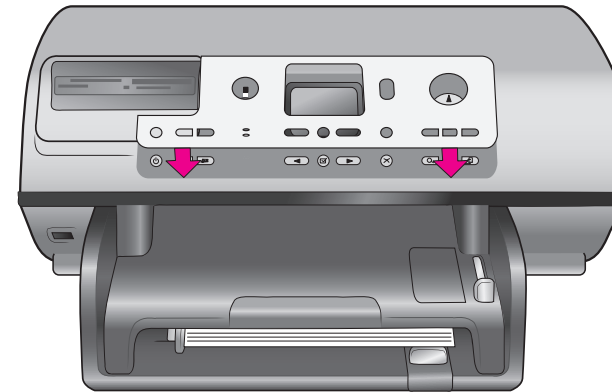


Távolítsa el az összes kartondobozt és ragasztószalagot a nyomtató külsejéről és belsejéből.

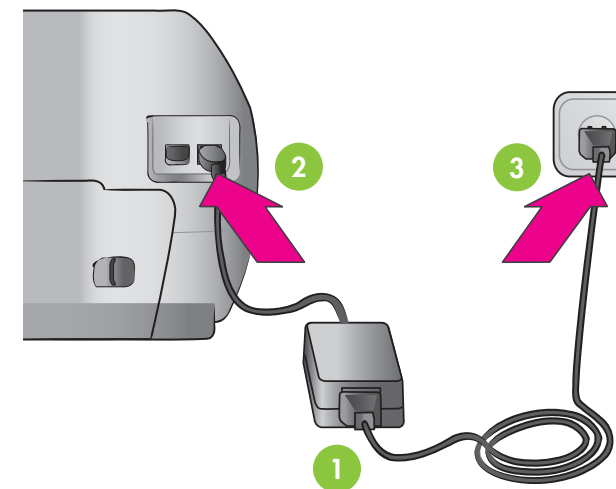
Yazıcının içindeki ve etrafındaki tüm bantları ve karton ambalaj malzemelerini çıkarın.

Remove all tape and cardboard packaging from inside and around the printer.

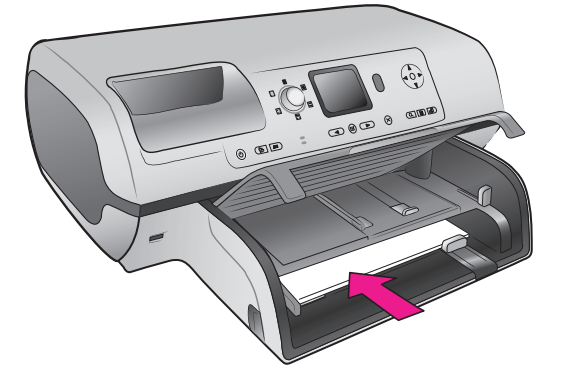
- 2 Illesze a kezelőpanelre a fedőlapot**  
**Kontrol paneli kaplamasını takin**  
**Attach the control panel overlay**



- 3 Csatlakoztassa a tápkábelt**  
**Güç kablosunu takın**  
**Plug in the power cord**



- 4 Töltsön sima papírt a tálcába**  
**Tepsiye düz kağıt yerleştirin**  
**Load plain paper in the In tray**



- 5 Válassza ki a nyelvet és az országot/térséget**

**Dilinizi ve ülkenizi/bölgenizi seçin**

**Select your language and country/region**

Léptetés a ◀ és ▶ gombokkal  
◀ ve ▶ gezinme düğmeleri  
Navigation ◀ and ▶



On (Bekapcsoló) gomb  
On (Açık) düğmesi  
On button

OK gomb  
OK (Tamam) düğmesi  
OK button

1. A nyomtató bekapcsolásához nyomja meg az **ON (Bekapcsoló)** gombot.
2. Amikor megjelenik a **Select language (Nyelv kiválasztása)** felirat a kijelzőn, nyomja meg az **OK** gombot.
3. A nyelv kijelöléséhez használja a ◀ és ▶ gombokat.
4. A nyelv kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot.
5. A jóváhagyáshoz jelölje ki a **Yes (Igen)** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
6. Amikor megjelenik a **Select Country/Region (Ország/térség kiválasztása)** felirat a kijelzőn, jelölje ki a megfelelő országot/térséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

1. Yazıcıyı açmak için **ON (Açık)** düğmesine basın.
2. Yazıcı ekranında **Select Language (Dil Seçin)** görüntülediğinde **OK (Tamam)** düğmesine basın.
3. Dilinizi seçmek için ◀ veya ▶ gezinme düğmelerini kullanın.
4. Dilinizi seçmek için **OK (Tamam)** düğmesine basın.
5. Onaylamak için **Yes'i (Evet)** seçin, ardından **OK (Tamam)** düğmesine yeniden basın.
6. Yazıcı ekranında **Select Country/Region (Ülke/Bölge Seç)** görüntülediğinde ülkenizi/bölgenizi seçin ve sonra **OK (Tamam)** düğmesine basın.

1. Press **ON** to turn on the printer.
2. When **Select Language** appears on the printer screen, press **OK**.
3. Use Navigation ◀ or ▶ to highlight your language.
4. Press **OK** to select your language.
5. Highlight **Yes** to confirm, then press **OK** again.
6. When **Select Country/Region** appears on the printer screen, highlight your country/region, then press **OK**.







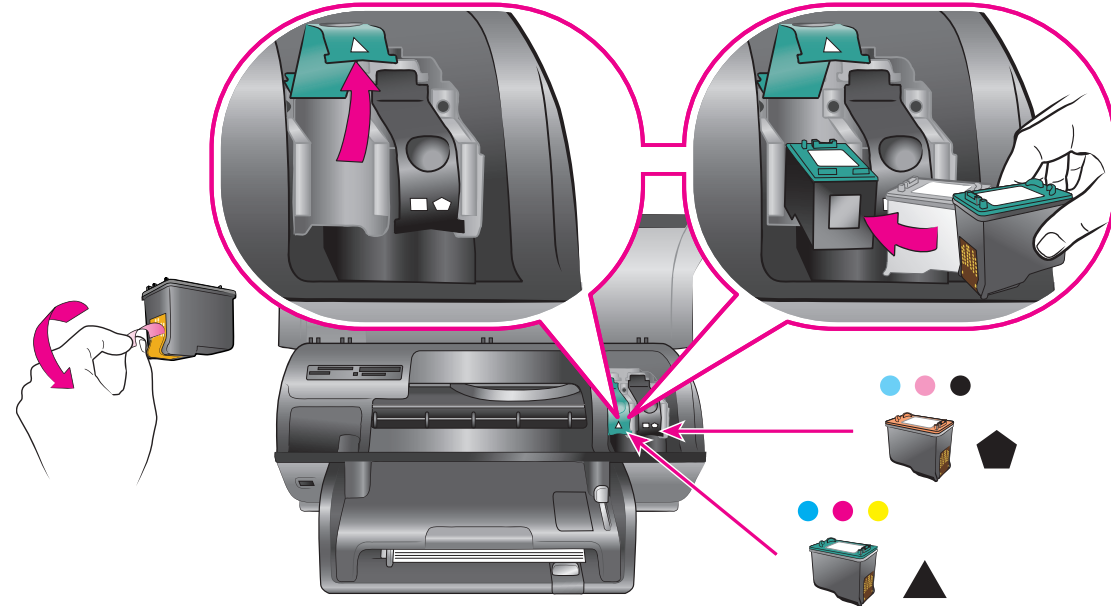
## 6 Helyezze a nyomtatóba a nyomtatópatronokat

Yazdırma kartuşlarını takın  
Install the print cartridges

Ne érintse meg és ne távolítsa el a tintafúvókákat, illetve a rézszínű érintkezőket!

Műrekkep puskürtme uclarına veya bakır renkli temas noktalarına dokunmayın veya bunları çıkarmayın!

Do not touch or remove the ink nozzles or the copper-colored contacts!

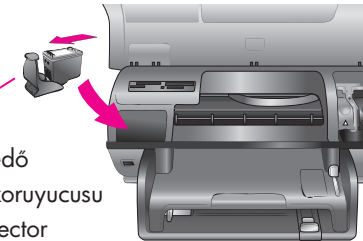


A külön megvásárolt nyomtatópatront tárolja ebben a rekeszben.

Ísteğe bağlı bir yazdırma kartuşu satın alın ve burada saklayın.

Purchase an optional print cartridge and store it here.

Nyomtatópatron-védő  
Yazdırma kartuşu koruyucusu  
Print cartridge protector



Használja az adott feladathoz megfelelő nyomtatópatront  
Projeniz için doğru yazdırma kartuşunu kullanın  
Use the correct print cartridge for your project



Háromszínű és fotó  
nyomtatópatron  
Üç Renkli ve Fotoğraf  
Tri-color and Photo



Háromszínű és fekete  
nyomtatópatron  
Üç Renkli ve Siyah  
Tri-color and Black



Háromszínű és fotó vagy szürke fotó  
nyomtatópatron  
Üç Renkli ve Fotoğraf veya Gri Fotoğraf  
Tri-color and Photo or Gray Photo

## 7 Telepítse a nyomtatószoftvert

Yazıcı yazılımını yükleyin  
Install the printer software

A **Szokásos** telepítés során a képek megtekintéséhez, szerkesztéséhez, kezeléséhez és megosztásához szükséges szoftverek kerülnek a számítógépre. A **Minimális** telepítést csak abban az esetben válassza, ha korlátozott a merevlemez rendelkezésre álló területe.

A telepítéssel kapcsolatos további információk és hibaelhárítási tudnivalók a Felhasználói útmutatóban találhatók.

**Normal** yükleme işlemi genellikle resim görüntüleme, düzenleme, yönetme ve paylaşma amaçlı yazılım içerir. Sabit sürücünüzde yer sınırlıysa yalnızca **Minimum** yükleme seçeneğini tercih edin.

Yükleme hakkında daha fazla bilgi almak ve sorun giderme için Başvuru Kılavuzu'na bakın.

The **Typical** installation includes software to view, edit, manage, and share images. Only choose **Minimum** installation if you have limited hard drive space.

For more installation information and troubleshooting, see the Reference Guide.

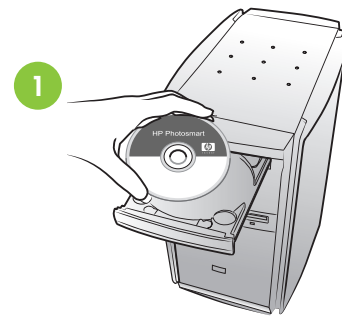
### Windows PC



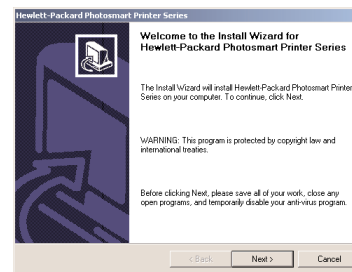
Ne csatlakoztassa az USB-kábelt, ameddig erre a szoftver telepítése során utasítást nem kap.

Yazılım yüklenirken soruluncaya kadar USB kablosunu bağlamayın.

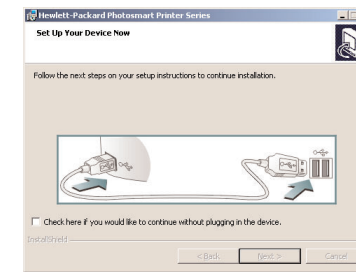
Do not connect the USB cable until prompted during software installation.



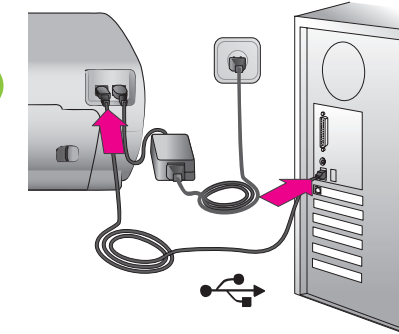
2



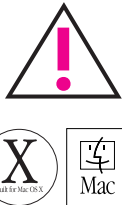
3



4



### Macintosh



Ne csatlakoztassa az USB-kábelt, ameddig erre a szoftver telepítése során utasítást nem kap.

Yazılım yüklenirken soruluncaya kadar USB kablosunu bağlamayın.

Do not connect the USB cable until prompted during software installation.



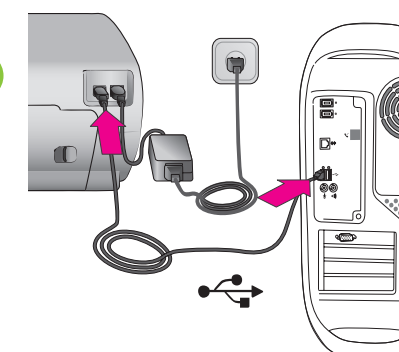
2



3

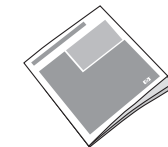


4



## További információra van szüksége?

Daha fazla bilgiye mi ihtiyacınız var?  
Need more information?



Felhasználói útmutató  
Başvuru Kılavuzu  
Reference Guide



Képernyőn megtekinthető súgó  
Ekran Yazıcı Yardımı  
Onscreen Printer Help



Felhasználói kézikönyv a CD-n  
CD'de Kullanım Kılavuzu  
User's Guide on CD



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



Németországban nyomtatva 06/04 • v1.0.1 • Újrahasznosított papírra nyomtatva  
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Almánya'da basılmıştır 06/04 • v1.0.1 • Geri dönüştürülmüş kağıda basılmıştır  
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in Germany 06/04 • v1.0.1 • Printed on recycled paper  
© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.